

Un monde sans fils | **Uniden**[®]

TÉLÉPHONES
SANS FIL
UNIDEN



Série **EXA4580 et EXA4581**

GUIDE D'UTILISATION

FRANÇAIS

Table des matières

Bienvenue/Accessibilité	2	Sélectionner un canal différent	24
Terminologie/Conventions utilisées dans ce guide d'utilisation	3	Recherche du combiné	25
Survol de l'appareil	4	Permutation de la tonalité en cours d'appel.....	25
Commandes et fonctions.....	5	Afficheur et afficheur de l'appel en attente.....	26
Installation du téléphone	7	Afficheur de l'appel en attente	27
Choisir le meilleur emplacement.....	7	Visionner le répertoire de l'afficheur	27
Installation du bloc-piles rechargeable dans le combiné	8	Effacer des données du répertoire de l'afficheur	28
Installation du socle	9	Le répondeur téléphonique intégré	29
Installation du socle au mur	11	Réglage de votre répondeur téléphonique	30
Réglages de base	13	Réglages de votre message d'accueil	35
Activation de la conversation automatique 'Auto Talk'	13	Utilisation de votre répondeur téléphonique	38
Activation de l'afficheur de l'appel en attente.....	13	Mettre le répondeur téléphonique en/hors fonction	38
Programmation de l'indicatif régional.....	14	Fonctionnement à distance.....	43
Sélectionner le mode de composition.....	15	Changer le code de sécurité numérique	45
Régler le langage.....	16	Entretien	46
Utiliser la composition abrégée	17	Dépannage	49
Entrer un numéro et un nom en mémoire	17	Dommages causés par le liquide.....	52
Entrer un nom et un numéro du répertoire de l'afficheur dans la mémoire de composition abrégée.....	20	Précautions	53
Utiliser votre téléphone.....	21	La FCC veut que vous sachiez ceci	54
Faire et recevoir des appels	21	Avis d'Industrie Canada.....	56
Faire des appels à l'aide de la composition abrégée.....	21	Garantie limitée d'une année.....	57
Faire des appels à partir du répertoire de l'afficheur	22	Index	58
Recomposer le dernier numéro composé.....	23	Carte d'accès à distance.....	59
Sélectionner une tonalité et le volume de la sonnerie	23		
Réglage du volume de l'écouteur	23		
Utiliser l'appel en attente.....	24		

Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir acheté le téléphone sans fil d'Uniden. Ce téléphone a été conçu et fabriqué selon les normes les plus strictes de l'industrie afin de vous procurer fiabilité et durabilité, ainsi qu'une performance exceptionnelle.

Remarque : À des fins explicatives, certaines illustrations que contient ce guide peuvent différer de votre modèle. La couleur de votre appareil peut être différente.

Uniden® est une marque de commerce de Uniden America Corporation.

AutoTalk, AutoStandby et UltraClear Plus sont des marques de commerce de Uniden America Corporation.

Accessibilité

Uniden offre à ses clients le service d'assistance téléphonique pour répondre à vos questions en rapport avec l'accessibilité. Si vous êtes handicapés et avez besoin d'assistance ou si vous avez des questions en rapport avec la manière dont les produits d'Uniden peuvent aider les personnes handicapées, veuillez communiquer avec nous en composant notre numéro de télécopieur sans frais :

1-800-874-9314.

L'information est disponible sur notre site Web au : www.uniden.com, sous la rubrique "Accessibility" (accessibilité). Un représentant est également disponible pendant les heures d'affaires. Après les heures, vous pourrez laisser un message et nous vous rappellerons.

Terminologie

Socle	La partie principale du téléphone qui se branche à votre ligne téléphonique et vous permet de faire et de recevoir des appels.
Afficheur 'CID'	Les données de l'afficheur sont disponibles auprès de votre compagnie de téléphone locale et sont offertes en abonnement. À l'aide de ce service et de l'afficheur de votre téléphone sans fil, vous pourrez voir le nom et le numéro de téléphone de l'appelant.
Afficheur de l'appel en attente 'CIDCW'	L'afficheur de l'appel en attente est disponible auprès de votre compagnie de téléphone locale. Ce service vous permet de voir qui vous appelle pendant que vous êtes en communication.
Combiné	Un combiné sans fil qui peut être installé n'importe où dans votre maison ou votre bureau, près d'une prise de courant CA.
Attente	Le combiné peut reposer ou non sur le socle, mais il n'est pas en cours d'utilisation. La touche [talk/flash] n'a pas été enfoncée et il n'y a pas de tonalité.
Conversation 'Talk'	Lorsque la tonalité est activée vous permettant de converser avec un appel extérieur.

Conventions de ce guide d'utilisation

- **lettres minuscules en caractère gras** à l'intérieur des "[]" indiquent une touche ou un bouton sur le téléphone.
- LETTRES MAJUSCULES indiquent le texte apparaissant à l'affichage, tel que les options du menu, les invitations du système et les messages de confirmation.
- **lettres minuscules en caractère gras** indiquent un voyant de statut du téléphone ou du socle.

Survol de l'appareil

Caractéristiques principales du téléphone

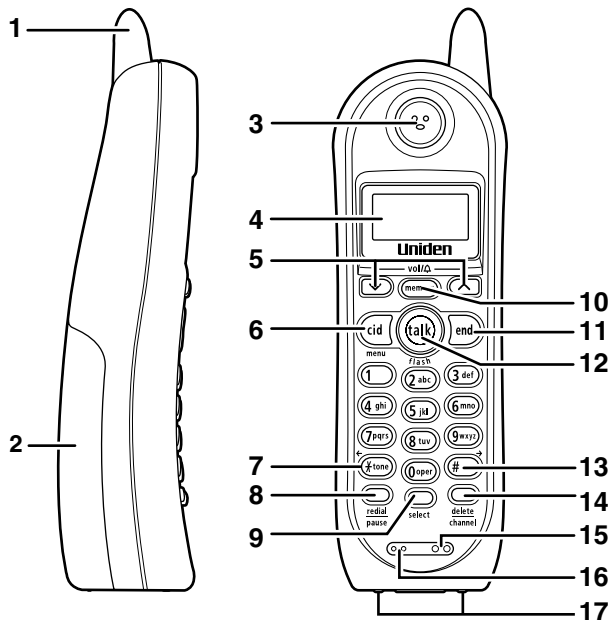
- Technologie de 2,4 GHz à portée étendue
- Afficheur/afficheur de l'appel en attente
- Affichage ACL à 3 lignes
- Affichage des menus trilingues (anglais, français et espagnol)
- Répertoire de l'afficheur de 30 noms/numéros
- Mémoire de composition abrégée de 10 numéros
- Recomposition du dernier numéro
- Composition à tonalité/impulsions
- Touche de télé-signal/recherche du combiné
- Commande de volume de l'écouteur/de la sonnerie
- Mise en sourdine ou mise hors fonction de la sonnerie
- Compatible avec les appareils auditifs
- Balayage automatique de 20 canaux
- Possibilité d'installation sur un bureau/au mur

Caractéristiques du répondeur téléphonique

- Enregistrement sans ruban
- Accès aux messages sur le combiné
- Durée d'enregistrement d'un maximum de 13 minutes
- Filtrage d'appels
- Message d'accueil personnalisé ou préenregistré
- Menus et guide vocal trilingues (anglais, français, espagnol)
- Horodateur vocal
- Prise des messages à distance
- Économie d'interurbain
- Enregistrement de la conversation
- Mémo vocal
- Options de volume à sélectionner (élevé, faire ou hors fonction)

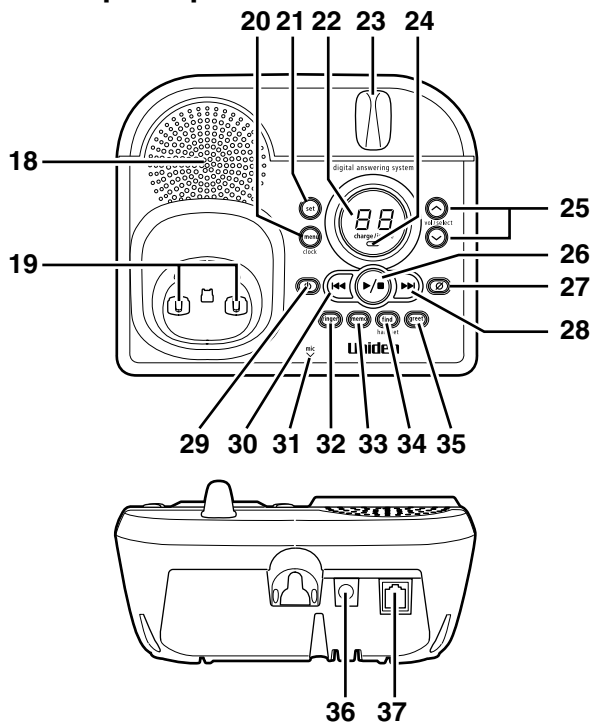
Commandes et fonctions

Combiné



1. Antenne du combiné
2. Compartiment du bloc-piles du combiné
3. Écouteur du combiné
4. Affichage ACL
5. Touche [vol/Δ/∇]
(augmentation/diminution du volume et du volume de la sonnerie)
6. Touche afficheur/menu [cid/menu]
7. Touche de déplacement vers la gauche [*/tone/←]
8. Touche de recomposition [redial/pause]
9. Touche [select/remote]
10. Touche de la mémoire [memory]
11. Touche de fin [end]
12. Touche de conversation/plongeon [talk/flash]
13. Touche de déplacement vers la droite [# / →]
14. Touche d'effacement/canal [delete/channel]
15. Haut-parleur de la sonnerie du combiné
16. Microphone du combiné
17. Bornes de charge du combiné

Socle principal

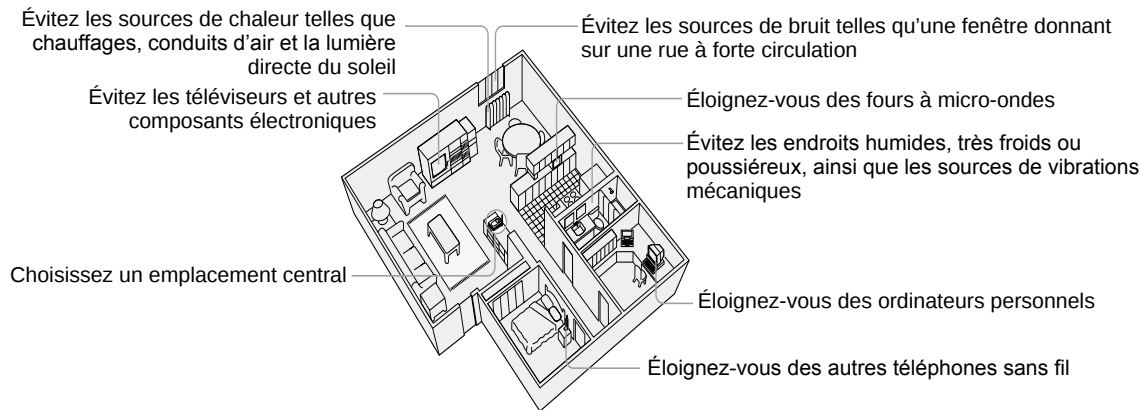


- 18. Haut-parleur du socle
- 19. Bornes de charge du socle
- 20. Touche du menu/horloge **[menu/clock]**
- 21. Touche **[set]**
- 22. Compteur de messages à DEL
- 23. Antenne du socle principal
- 24. Voyant à DEL **charge/in use**
- 25. Touche **[vol/select/∧/∨]** (volume/déplacements vers le haut/bas)
- 26. Touche **[▶/■]** (play/stop)
- 27. Touche **[Ø]** (effacement)
- 28. Touche **[▶▶]** (saut/avance rapide)
- 29. Touche **[ϕ]** (répondeur en/hors fonction)
- 30. Touche **[◀◀]** (répétition/recul rapide)
- 31. Mic (microphone)
- 32. Touche de la sonnerie **[ringer]**
- 33. Touche **[memo]**
- 34. Touche de recherche du combiné **[find handset]**
- 35. Touche du message d'accueil **[greet]**
- 36. Prise **DC IN 9V** du socle
- 37. Prise **TEL LINE**

Installation du téléphone

Choisir le meilleur emplacement

Vous devriez considérer ce qui suit avant de procéder à l'installation de votre nouveau téléphone:



- L'emplacement doit être le plus près que possible d'une prise téléphonique modulaire et d'une prise de courant alternatif (qui ne soit pas activée par un interrupteur).
- Éloignez le socle et le combiné des sources de bruits électriques tels, les moteurs et les éclairages au néon.
- Le socle peut être placé sur un meuble, une table ou installé sur une plaque murale standard. Pour une réception optimale, installez le socle le plus haut possible.
- Le socle devrait être installé dans un endroit à aire ouverte avec d'optimiser la portée et la réception.
- Si des fils de système d'alarme sont déjà raccordés sur la ligne téléphonique, assurez-vous de ne pas désactiver celui-ci en installant votre nouveau téléphone.

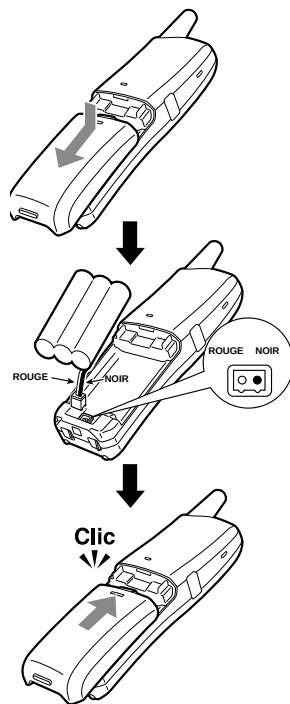
Installation du bloc-piles rechargeable dans le combiné

Chaque combiné est alimenté par un bloc-piles rechargeable. Lorsqu'installé, le bloc-piles se recharge automatiquement lorsque le combiné est déposé sur le socle ou le chargeur.

Veuillez procéder comme suit pour installer le bloc-piles :

- 1) Appuyez vers le bas du couvercle du compartiment des piles du combiné (en utilisant les encoches pour une meilleure adhérence).
- 2) Raccordez le connecteur du bloc-piles en vous assurant que la polarité (les fils noir et rouge) est correcte, puis insérez le bloc-piles dans son compartiment. (Les connecteurs de plastique ne peuvent s'insérer que d'une seule façon.) Appariez les couleurs des fils à l'étiquette de polarité dans le compartiment, branchez le bloc-piles et assurez-vous que vous entendez un clic, vous assurant que la connexion a été effectuée correctement.
- 3) Assurez-vous d'avoir correctement effectué le raccord en tirant légèrement sur les fils du bloc-piles pour vous assurer que la connexion est solide. Si le bloc-piles n'est pas correctement installé, le bloc-piles ne pourra pas se recharger.
- 4) Remplacez le couvercle du compartiment des piles du combiné en le glissant vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Remarque : Utilisez uniquement le bloc-piles rechargeable (BT-1006) inclus avec votre téléphone.



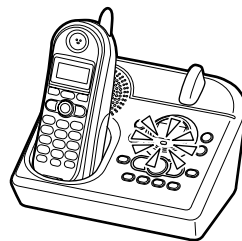
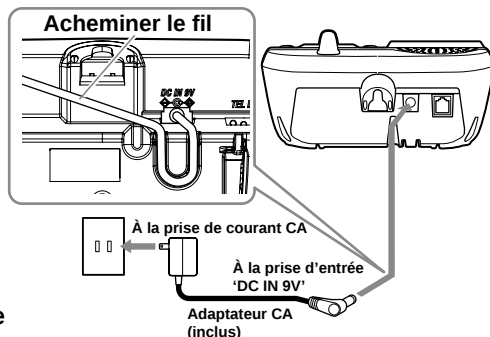
Installation du socle

- 1) Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise d'entrée **DC IN 9V** située à l'arrière du socle et l'autre extrémité dans la prise de courant de 120 V CA.

Remarques :

- **N'utilisez que l'adaptateur secteur CA inclus AD-314.**
N'utilisez pas d'autre type d'adaptateur CA.
- **Acheminez le fil d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse faire trébucher quelqu'un, ni là où il pourrait être écorché et provoquer un risque d'incendie ou autre danger électrique.**

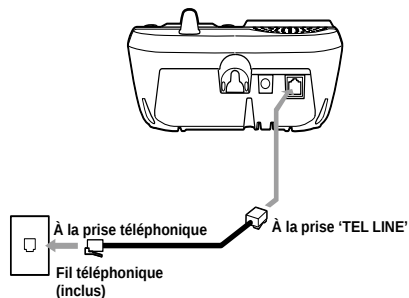
- 2) Chargez le combiné en le plaçant sur le socle en prenant soin de placer les touches face à vous.



- 3) Assurez-vous que le voyant à DEL **charge/in use** et le voyant à DEL sont allumés. S'ils ne le sont pas, veuillez vérifier si l'adaptateur CA est branché correctement et que les bornes de charge du combiné soient alignées avec les bornes du socle.

Remarques :

- **Branchez l'adaptateur CA dans une prise de courant continu (qui n'est pas contrôlée par un interrupteur).**
- **Déposez chaque socle près d'une prise de courant afin d'éviter les rallonges électriques trop longues.**
- **Chargez le combiné pendant au moins 15 à 20 heures avant de brancher le fil téléphonique dans la prise modulaire.**



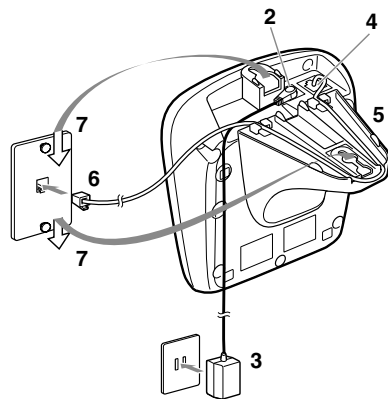
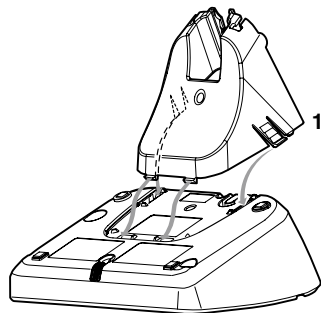
- 4) Lorsque le bloc-piles est pleinement chargé, branchez le fil téléphonique à la prise **TEL LINE** et l'autre extrémité dans une prise modulaire. Si votre prise téléphonique n'est pas modulaire, veuillez contacter votre compagnie de téléphone pour obtenir de l'aide.

Installation du socle au mur

Installation sur une plaque murale standard

Ce téléphone peut être installé sur n'importe quelle plaque modulaire standard.

- 1) Fixez le support d'installation murale dans les encoches du socle.
- 2) Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise d'entrée '**DC IN 9V**' située à l'arrière du socle.
- 3) Branchez l'adaptateur secteur CA dans une prise de courant de 120 V CA standard.
- 4) Branchez une extrémité du fil téléphonique dans la prise '**TEL LINE**'.
- 5) Enroulez le fil téléphonique à travers la fente, tel que démontré.
- 6) Branchez le fil téléphonique dans la prise téléphonique modulaire.
- 7) Appuyez la base du socle contre les tenons de la plaque murale et enclenchez vers le bas jusqu'à ce que le téléphone soit fermement en place.

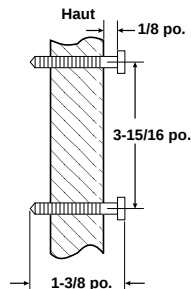


Montage directement au mur

Si vous ne possédez pas de plaque murale standard, vous pouvez installer le socle directement au mur. Avant de procéder au montage, lisez ceci :

- Choisissez soigneusement un endroit où il n'y a pas de fils électriques, tuyaux ni autres items cachés derrière l'emplacement du montage afin de prévenir les risques d'accident lors de l'insertion des vis dans le mur.
- Afin d'éviter d'utiliser un fil téléphonique trop long, installez votre téléphone à une distance maximale de 5 pieds d'une prise modulaire.
- Assurez-vous que le matériau du mur puisse supporter le poids du socle et du combiné.
- Utilisez des vis #10 (d'une longueur minimum de 1-3/8 po.) et des ancrages pour mur creux correspondant au type de matériau de votre mur.

- 1) Insérez les deux vis de montage l'une au-dessus de l'autre, avec leurs ancrages appropriés, en laissant une distance de 3-15/16 po. entre elles. De plus, allouez un espace de 1/8 po. entre le mur et la tête des vis afin de pouvoir y glisser le téléphone.
- 2) Référez-vous aux étapes 1 à 7 de la page 11 pour installer le téléphone.



Réglages de base

L'afficheur comporte cinq options de base : la communication automatique 'AutoTalk' , l'afficheur de l'appel en attente (CIDCW), la programmation de l'indicatif régional, le mode de composition et le langage.

Activation de la conversation automatique 'AutoTalk'

La fonction de conversation automatique vous permet de répondre à un appel simplement en soulevant le combiné du socle pour y répondre. Vous n'avez pas à appuyer sur une touche.

Pour activer cette fonction :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **[cid/menu]**.
L'écran suivant apparaîtra.
- 2) Appuyez sur la touche **[select/remote]** pour activer la fonction de conversation automatique 'AutoTalk'.
- 3) Appuyez sur la touche **[end]** pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.

Conv. auto.	:H/F
App. att.	:E/F
Ind. rég.	:

Activation de l'afficheur de l'appel en attente

L'afficheur vous permet de voir le nom et le numéro de l'appelant avant de lui répondre. L'afficheur de l'appel en attente (CIDCW) vous permet de voir le nom et le numéro d'un appel qui vous parvient lorsque vous êtes déjà en communication. Vous devez être abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale pour vous prévaloir de ce service. Vous devez également être abonné au service de l'appel en attente pour pouvoir l'utiliser.

Conv. auto.	:H/F
App. att.	:E/F
Ind. rég.	:

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **[cid/menu]** et maintenez-la enfoncée.
L'écran suivant apparaîtra.

- 2) Appuyez sur **[vol/Δ/▽]** pour déplacer le curseur et sélectionner APP. ATT.
- 3) Appuyez sur **[select/remote]** pour commuter entre l'activation et la désactivation de l'appel en attente.
- 4) Appuyez sur **[end]** et remplacez le combiné sur le socle pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.

Conv. auto.	: H/F
▶ App. att.	: E/F
Ind. rég.	:

Remarque : Pour activer le changement de réglage, vous devrez replacer le combiné sur le socle après avoir effectué le réglage.

Programmation de l'indicatif régional

Si vous entrez votre indicatif régional de 3 chiffres dans l'option de l'indicatif régional, votre indicatif régional n'apparaîtra pas dans le répertoire de l'afficheur. Ne programmez pas cette option si votre région nécessite la composition de 10 chiffres. Lorsque vous consultez le répertoire de l'afficheur, vous ne verrez apparaître que le numéro de sept chiffres local. Pour les appels provenant d'un autre indicatif régional, vous verrez alors apparaître l'indicatif régional, suivi du numéro à sept chiffres.

Pour programmer l'indicatif régional :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[cid/menu]**, l'écran suivant apparaîtra.
- 2) Appuyez sur **[vol/Δ/▽]** pour déplacer le curseur jusqu'à IND. RÉG.
- 3) Appuyez sur **[select/remote]**. Si un indicatif régional a déjà été programmé, il apparaîtra à l'affichage.
- 4) Utilisez les touches numériques (**[0]** – **[9]**) pour entrer un indicatif régional à trois chiffres.

▶ Conv. auto.	: H/F
App. att.	: E/F
Ind. rég.	:

Conv. auto.	: H/F
App. att.	: E/F
▶ Ind. rég.	:

Conv. auto.	: H/F
App. att.	: E/F
Ind. rég.	: ■■

- Si vous faites une erreur, utilisez la touche **[delete/channel]** pour reculer.
- 5) Appuyez sur **[select/remote]**. Une tonalité de confirmation se fera entendre.
 - 6) Appuyez sur **[end]** ou remplacez le combiné sur le socle pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.

Sélectionner le mode de composition

Votre téléphone peut communiquer avec le réseau téléphonique de deux manières différentes; en utilisant la composition à tonalité ou la composition à impulsions. La plupart des réseaux utilisent la composition à tonalité alors nous avons préprogrammé le mode de composition à tonalité par défaut.

Si votre compagnie de téléphone locale utilise le mode de composition à impulsions, vous devrez changer le mode de composition. Il est facile de savoir quel mode de composition vous devez utiliser, faites un appel et s'il se connecte, le réglage est correct. Sinon, vous devrez changer le mode de composition.

Pour changer le mode de composition :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **[cid/menu]**.
L'écran suivant apparaîtra.

▸Conv. auto.	:H/F
App. att.	:E/F
Ind. rég.	:

- 2) Appuyez sur **[vol/▲/▼]** pour déplacer le curseur jusqu'à l'option COMP.
- 3) Appuyez sur **[select/remote]** pour changer le mode de composition au mode à impulsions.
- 4) Appuyez sur **[end]** et replacez le combiné sur le socle pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente

App. att.	:E/F
Ind. rég.	:
▸Comp.	:Impul.

Remarque :

- Si votre système téléphonique utilise la composition à impulsions et que vous deviez envoyer des signaux DTMF pendant un appel, vous pourrez permuer temporairement au mode de composition à tonalité. (Veuillez consulter la section "Permutation de la tonalité en cours d'appel" de la page 25.)

Régler le langage

Le choix de trois langages s'offre à vous; l'anglais, le français et l'espagnol.

Pour changer le réglage, veuillez procéder comme suit :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[cid/menu]**. L'écran suivant apparaîtra.
- 2) Appuyez sur **[vol/A/∨]** pour déplacer le curseur jusqu'à l'option **LANGUE**.
- 3) Appuyez sur **[select/remote]** pour sélectionner **ENG**, **FR**. ou **ESP**.
- 4) Appuyez sur **[end]** ou remplacez le combiné sur le socle pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.

↳Conv. auto.	:H/F
App. att.	:E/F
Ind. rég.	:

Ind. rég.	:
Comp.	:Tonal.
↳Langue	:Fr.

Utiliser la composition abrégée

Vous pouvez programmer jusqu'à 10 noms/numéros dans le combiné de votre téléphone. Vous pourrez composer ces numéros à la pression de quelques touches seulement. Les adresses mémoire du combiné ne se limitent pas seulement aux numéros de téléphone. Vous pouvez également programmer un groupe de numéros (comportant un maximum de 20 chiffres) à entrer lors de la connexion. Ce type de composition se nomme 'composition à la chaîne'. Prenons comme exemple votre numéro de compte bancaire. Après avoir appelé votre banque, vous pouvez, à l'invitation à entrer une commande, appuyer sur la touche **[memory]**, puis sur le numéro de l'adresse mémoire où vous avez programmé le numéro ou code d'accès ensuite, appuyez sur la touche **[select/remote]**.

Remarque : Lorsque vous éditez la mémoire de composition abrégée, vous devez appuyer sur une touche à l'intérieur d'un délai de trente secondes, sinon, votre téléphone retournera en mode d'attente. Si vous replacez le combiné sur le socle, il retournera également en mode d'attente.

Entrer un nom et un numéro en mémoire

- 1) En mode d'attente, appuyez sur **[memory]**.
- 2) Entrez **[0]** - **[9]** ou utilisez les touches **[vol/Δ/∧]** et **[vol/Δ/∨]** pour sélectionner l'adresse mémoire ou vous désirez programmer cette entrée et appuyez deux fois sur **[select/remote]**.
- 3) L'inscription **MÉMORISER NOM** apparaîtra et le curseur clignotera lorsque le téléphone sera prêt pour la saisie du nom.

Remarque : Si vous sélectionnez un numéro de composition abrégée qui est déjà assigné, l'écran d'édition apparaîtra. Vous pouvez sélectionner ÉDIT. MÉM. pour éditer cette entrée et sélectionnez EFFACER MÉM. pour l'effacer ou sélectionnez RETOURNER pour choisir un autre numéro de composition abrégée.

Choisir mémoire
01 ▶
02 JOHN DOE

Mémoriser nom
■

Édit. mém.01
Effacer mém.01
Retourner

- 4) Entrez un nom en respectant les instructions ci-dessous et appuyez sur **[select/remote]**. Si nous ne désirez pas entrer le nom, passez à l'étape 5.

- Le nom peut comporter jusqu'à treize lettres.
- Utilisez la touche **[#/tone/←]** et **[#/→]** pour déplacer le curseur à l'option désirée.
- Appuyez sur **[delete/channel]** pour effacer les caractères au besoin ou appuyez et maintenez enfoncé pour effacer tous les caractères.

Veuillez utiliser les lettres des touches numériques pour sélectionner les caractères désirés.

Chaque pression de la touche affichera le caractère associé à cette touche dans l'ordre suivant : les lettres majuscules d'abord, les minuscules ensuite et finalement les chiffres correspondant à la touche.

Remarque : Si le caractère suivant utilise la même touche, vous devez appuyez sur **[#/→] pour déplacer le curseur. Sinon, lorsque vous appuierez sur la touche, le caractère entré précédemment s'effacera.**

Par exemple, pour entrer **Films**.

- 1) Appuyez trois fois sur la touche **[3]**.
Ensuite, appuyez sur **[#/→]** pour déplacer le curseur vers la droite.
- 2) Appuyez six fois sur la touche **[4]**.
- 3) Appuyez six fois sur la touche **[5]**.
- 4) Appuyez quatre fois sur la touche **[6]**.
- 5) Appuyez huit fois sur la touche **[8]**.

	Nombre de fois que la touche est enfoncée								
Touches	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1								
2abc	A	B	C	a	b	c	2		
3def	D	E	F	d	e	f	3		
4ghi	G	H	I	g	h	i	4		
5jkl	J	K	L	j	k	l	5		
6mno	M	N	O	m	n	o	6		
7pqrs	P	Q	R	S	P	q	r	s	7
8tuv	T	U	V	t	u	v	8		
9wxyz	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
0oper	*	#	-	&	(	)	(vide)	0	

Si vous faites une erreur en entrant le nom

Utiliser [*/tone/←] ou [#/→] pour déplacer le curseur au caractères incorrect.

Appuyez sur **[delete/channel]** pour effacer le caractère erroné. Ensuite, entrez le caractère à nouveau. Pour effacer tous les caractères, appuyez et maintenez enfoncée la touche **[delete/channel]**.

- 5) L'inscription MÉMORISER NO. est affiché. Le curseur clignotera pour vous indiquer que le téléphone est prêt pour la saisie du numéro.

Mémoriser no.
■

- 6) Utilisez le clavier pour entrer le numér de téléphone; chaque numéro peut comporter un maximum de vingt chiffres. Si vous insérer une pause dans la séquence de composition, appuyez sur **[redial/pause]** pour unsérer une pause de deux secondes entre les numéros. Vous pouvez entrer plus d'une pause pour augmenter le délai. Chaque pause compte pour un chiffre. Un P apparaîtra à l'affichage pour chaque pause.

Mémoriser no.
8007303456 ■

- 7) Appuyez sur **[memory]**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'écran suivant apparaîtra.

Mém. 01 prog.

- 8) Après environ deux secondes, l'écran affichera toutes les entrées de composition abrégée en mémoire.

01: Films
02 JOHN DOE
03 MAMAN ET PAPA

- 9) Appuyez sur **[end]** pour quitter le mode de réglage. Le téléphone retournera en mode d'attente.

Remarque : Lorsque vous entrez des numéros en mémoire, si le téléphone est inactif (par exemple si aucune touche n'est enfoncée) pendant plus de 30 secondes, il émettra des bips rapides et le téléphone retournera en mode d'attente.

Entrer un nom et un numéro du répertoire de l'afficheur dans la mémoire de composition abrégée

Les noms et numéros du répertoire de l'afficheur peuvent être entrés dans la mémoire de composition abrégée.

Pour entrer les noms/numéros du répertoire de l'afficheur dans la mémoire :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[cid/menue]**. Sélectionnez le numéro de téléphone du répertoire de l'afficheur que vous désirez en appuyant sur **[vol/Δ/∧]** et **[vol/Δ/∨]**.
- 2) Appuyez sur **[memory]**.
- 3) Entrez le numéro (**[0]** – **[9]**) ou appuyez sur **[vol/Δ/∧]** et **[vol/Δ/∨]** pour sélectionner l'adresse mémoire à programmer.
- 4) Appuyez sur **[select/remote]**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le numéro sera entré en mémoire. L'affichage retournera au répertoire de l'afficheur.

Remarques :

- Si le numéro a déjà été entré en mémoire dans l'adresse mémoire sélectionnée, un écran de confirmation sera affiché. Pour remplacer le numéro, appuyez sur **[vol/Δ/∧]** pour sélectionner OUI et appuyez sur **[select/remote]**. L'affichage retournera au répertoire de l'afficheur.
- Vous ne pourrez entrer en mémoire une donnée de l'afficheur si celle-ci ne comporte pas de numéro de téléphone.

5/17 12:30PM
Jane Smith
214-555-1234

Choisir mémoire
01 
02 JOHN DOE

5/17 12:30PM
Jane Smith
214-555-1234

Remplacer mém.?
Oui
 Non

Utiliser votre téléphone

Faire et recevoir des appels

	Combiné sur le socle	Combiné hors du socle
Faire des appels	1) Soulevez le combiné du socle. 2) Appuyez sur [talk/flash] . 3) Attendez la tonalité. 4) Composez le numéro. OU 1) Soulevez le combiné du socle. 2) Composez le numéro et appuyez sur [talk/flash] .	1) Appuyez sur [talk/flash] . 2) Attendez la tonalité. 3) Composez le numéro. OU Composez le numéro et appuyez sur [talk/flash] .
Recevoir des appels	1) Soulevez le combiné du socle (Si le mode de conversation automatique est activé, vous pourrez répondre à l'appel en soulevant le combiné.) 2) Appuyez sur [talk/flash] .	Appuyez sur [talk/flash] (ou [*/tone/←] , [#/→] ou n'importe quelle touche si le mode de conversation automatique est activé).
Raccrocher	Appuyez sur [end] ou replacez le combiné sur le socle.	

Remarque : Pour activer la fonction de conversation automatique, veuillez consulter la section "Activation de la conversation automatique 'Auto Talk' de la page 13.

Faire des appels à l'aide de la composition abrégée

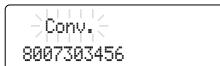
Pour faire un appel à l'aide de la composition abrégée :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[memory]**. Le combiné affichera le numéro que vous avez programmé.

Choisir mémoire
 01 Films
 02 JOHN DOE

- Entrez le numéro à l'aide des touches ([0] – [9]), ou appuyez sur [vol/Δ/∧] et [vol/Δ/∨] pour sélectionner le numéro que vous désirez composer.
- Appuyez sur [talk/flash]. L'inscription CONV. apparaîtra et le réglage du volume ainsi que le numéro apparaîtront à l'affichage.

Remarque : Vous pouvez également appuyez sur la touche [talk/flash] avant d'accéder à la mémoire de composition abrégée. Lorsque vous localisez le numéro que vous désirez composer, appuyez sur [select/remote].



Pour annuler la composition abrégée

Appuyez sur [end] pour retourner en mode d'attente. Si vous accédez à la mémoire de composition abrégée pendant un appel actif, appuyez sur [memory] pour quitter automatiquement la mémoire de composition abrégée.

Remarque : Appuyez sur [end] pour quitter la mémoire de composition abrégée pendant un appel coupera l'appel immédiatement.

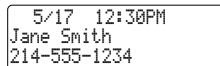
Faire des appels à partir du répertoire de l'afficheur

Vous pouvez faire un appel à partir du répertoire de l'afficheur en procédant comme suit .

- Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur [cid/menu]. Utilisez la touche [vol/Δ/∧] et [vol/Δ/∨] pour sélectionner le numéro de téléphone que vous désirez composer.
- Si vous devez composer un "1" avant le numéro affiché, appuyez sur [1]. Pour inclure l'indicatif régional au numéro que vous désirez composer, appuyez sur [3].
- Appuyez sur [talk/flash]. Le numéro de téléphone affiché sera composé automatiquement.

Remarques :

- Vous pouvez également appuyez sur [talk/flash] avant d'accéder au répertoire de l'afficheur. Lorsque le numéro de téléphone que vous désirez composer apparaît, appuyez sur [select/remote].**
- Vous ne pourrez composer de numéro à partir du répertoire de l'afficheur si vous êtes raccordé à un autocommutateur privé (PBX).**



Recomposer le dernier numéro composé

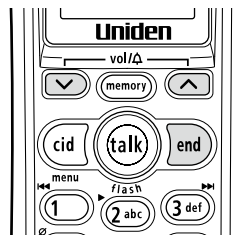
- | | |
|--|--|
| 1) Soulevez le combiné du socle. | 1) Soulevez le combiné du socle. |
| 2) Appuyez sur [talk/flash] . | 2) Appuyez sur [redial/pause] . |
| 3) Attendez la tonalité. | 3) Appuyez sur [talk/flash] . |
| 4) Appuyez sur [redial/pause] . | |
- OU

Sélectionner une tonalité de le volume de la sonnerie

Votre téléphone possède cinq différentes combinaisons de tonalités/niveaux de volume à sélectionner.

Procédez comme suit pour sélectionner la sonnerie :

- 1) En mode d'attente, appuyez sur **[vol/Δ/∧]** ou **[vol/Δ/∨]**.
- 2) Vous entendrez les tonalités différents à des niveaux de volume différents.
Sélectionnez SONNERIE H/F si vous désirez désactiver la sonnerie.
- 3) Lorsque vous entendez la sonnerie et le niveau de volume désiré, appuyez sur **[end]**.



Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Si le combiné est hors du socle et que le téléphone sonne, appuyez simplement sur la touche **[end]** pour mettre la sonnerie en sourdine pour l'appel entrant. La sonnerie retentira à nouveau au prochain appel.

Remarque : Vous pouvez mettre la sonnerie en sourdine uniquement si le combiné ne repose pas sur le socle.

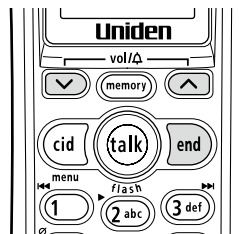
Réglage du volume de l'écouteur

Appuyez sur **[vol/Δ/∧]** ou **[vol/Δ/∨]** pendant un appel pour changer le niveau de volume de l'écouteur.

Utiliser l'appel en attente

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale, vous pourrez recevoir des appels :

- 1) Lorsque vous êtes en communication, vous entendrez une tonalité d'appel en attente (Si la fonction de l'afficheur de l'appel en attente est activée, vous verrez le nom et le numéro de l'appel entrant. Consultez la page 27 pour plus de détails.)
- 2) Appuyez sur **[talk/flash]** pour accepter l'appel en attente. Après une courte pause, vous entendrez le nouvel appelant.
- 3) Appuyez de nouveau sur **[talk/flash]** pour retourner à l'appelant original.

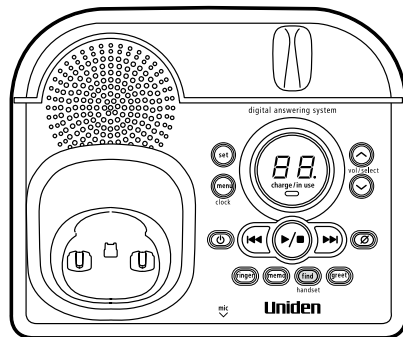


Sélectionner un canal différent

Votre téléphone est doté du circuit **UltraClear Plus^{MC}** qui élimine les bruits de fond. S'il y a des parasites sur la ligne pendant que vous utilisez votre téléphone, vous pouvez changer manuellement le canal afin d'obtenir une transmission plus nette. Cette fonction ne peut être activée que lorsque le téléphone est en fonction et que vous êtes sur la ligne. Appuyez sur la touche **[delete/channel]**. L'inscription BALAYAGE apparaît à l'afficheur, vous indiquant que le téléphone recherche un autre canal. Pour plus de détails en rapport avec les interférences, référez-vous à la section "Interférences radio" de la page 55.

Recherche du combiné

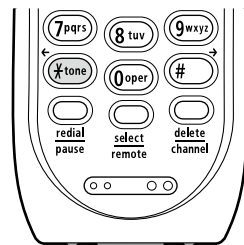
Appuyez sur **[find handset]** du socle pour localiser le combiné. Tous les combinés émettront un bip pendant 60 secondes. Le bip cessera si la touche **[find handset]** est enfoncée sur l'un des combinés. Le combiné cessera également le bip dès qu'un appel vous parvient.



Permutation en cours d'appel

Certaines compagnies de téléphone utilisent des appareils qui nécessitent la composition à impulsions (ou rotative). Vous pouvez passer du mode d'impulsions à celui de la tonalité pendant un appel lorsque vous désirez entrer des chiffres en mode de tonalité. Cette fonction est utile lorsque vous utilisez les services bancaires automatisés, le renouvellement des prescriptions ou les menus de soutien à la clientèle, etc.

Faites d'abord votre appel en mode de composition à impulsions. Lorsque la communication se fait, appuyez sur la touche **[*/tone/←]**. Entrez le numéro désiré. Ces chiffres seront envoyés en mode de tonalité. Ce numéro spécial peut ensuite être programmé en tant qu'adresse mémoire. Lorsque vous avez terminé l'appel, le mode de tonalité est annulé et l'appareil revient au mode de composition à impulsions.



Afficheur et afficheur de l'appel en attente

Pour utiliser cette caractéristique, vous devez vous abonner au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale.

Lorsque vous recevez un message de l'afficheur, l'affichage indique le numéro de téléphone de l'appelant, ainsi que la date et l'heure. Les données de l'appel entrant sont conservées dans les registres de l'afficheur. Si votre service de l'afficheur vous procure les données du nom de l'appelant, celui-ci apparaîtra à l'affichage (un maximum de 15 lettres).

Date et heure de la réception de l'appel	5/11 12:30PM
Nom de l'appelant	Jane Smith
Numéro de l'appelant	214-555-1234

Voici quelques écrans d'affichage typiques :

Lorsque vous recevez des données erronées	DONNÉES INCOM.
Lorsque vous recevez un nom confidentiel	NOM CONFIDENTIEL
Lorsque vous recevez un numéro confidentiel	NO. CONFIDENTIEL
Lorsque vous recevez un nom inconnu	NOM INCONNU
Lorsque vous recevez un numéro inconnu	NO. INCONNU

Remarques :

- Les erreurs de données apparaîtront ainsi "■".
- Si vous répondez à un appel avant que les données de l'afficheur soient reçues (par exemple si vous répondez avant la deuxième sonnerie), les données de l'afficheur n'apparaîtront pas.
- Si les appels vous sont transmis par l'entremise d'une compagnie de téléphone locale qui n'offre pas les services de l'afficheur, les données n'apparaîtront pas.
- Lorsqu'un appel vous parvient d'un autocommutateur privé (PBX), les données de l'appelant n'apparaîtront pas.

Afficheur de l'appel en attente

Si vous êtes abonné aux services de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale, vous entendrez une tonalité d'appel en attente lorsqu'un appel vous parvient pendant que vous êtes en communication; appuyez sur **[talk/flash]** pour prendre l'appel en attente (voir page 24).

Visionner le répertoire de l'afficheur

Le répertoire de l'afficheur conserve les données d'un maximum de trente appels entrants - incluant les données des appels non répondus. .

- 1) Appuyez sur **[cid/menu]**. L'écran du sommaire indique le nombre de nouveaux appels reçus, ainsi que le nombre total de nouveaux appels.
- 2) Utilisez la touche **[vol/Δ/∇]** pour défiler entre les données de la plus ancienne à la plus récente et sur la touche **[vol/Δ/∇]** pour défiler de la plus récente à la plus ancienne.
- 3) Appuyez sur **[cid/menu]** pour retourner l'appel ou sur la touche **[end]** pour retourner en mode d'attente.

Afficheur
Nouv. : 01
Total : 02

5/17 12:30PM
Jane Smith
214-555-1234

Remarques :

- Si vous n'appuyez sur aucune touche à l'intérieur d'un délai de trente secondes, une tonalité d'erreur se fera entendre et le téléphone retournera en mode d'attente.
- Chaque message peut comporter jusqu'à quinze caractères pour le nom et quinze chiffres pour le numéro.
- Le nombre d'appels du même appelant apparaît à côté de l'affichage de l'heure à laquelle l'appel a été reçu.
- Pendant un appel, n'appuyez sur la touche **[end]** sinon, l'appel sera coupé.

Effacer les données du répertoire de l'afficheur

Si vous recevez plus de messages que le répertoire peut contenir, l'appareil effacera les messages que contient le répertoire, en commençant par les plus anciens. Vous pouvez également effacer manuellement les données de l'afficheur.

Effacer les données du répertoire de l'afficheur

- 1) En mode d'attente, appuyez sur **[cid/menu]**. Recherchez le message à effacer du répertoire de l'afficheur en appuyant sur la touche **[vol/Δ/∧]** ou **[vol/Δ/∨]**.
- 2) Appuyez sur **[delete/channel]**.
- 3) Appuyez sur **[vol/Δ/∧]** ou **[vol/Δ/∨]** pour sélectionner OUI et appuyez sur **[select/remote]**.

5/17 12:30PM
Jane Smith
214-555-1234

Eff. l'entrée?
▶Oui
Non

Effacer toutes les données du répertoire de l'afficheur

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[cid/menu]**.
- 2) Appuyez sur **[delete/channel]**.
- 3) Appuyez sur **[vol/Δ/∧]** ou **[vol/Δ/∨]** pour sélectionner OUI et appuyez sur **[select/remote]**.

Afficheur
Nouv. : 01
Total : 02

Effacer tout?
▶Oui
Non

Vous entendrez une tonalité de confirmation et toutes les données de l'afficheur seront effacées.

Remarques :

- Si vous n'appuyez pas sur une touche à l'intérieur d'un délai de trente secondes lorsque vous utilisez l'écran **EFFACER TOUT?** ou **EFF. L'ENTRÉE?**, une tonalité d'erreur se fera entendre et le combiné retournera en mode d'attente.
- Si vous recevez un appel entrant, l'option d'effacement sera annulée et vous pourrez répondre à l'appel.

Répondeur téléphonique intégré

Le téléphone sans fil possède un système de répondeur intégré qui répond aux appels entrants et les enregistre, vous permet d'enregistrer un mémo vocal ou un message d'accueil spécial pour les appelants, lorsque vous n'êtes pas chez vous.

Caractéristiques

- Enregistrement numérique sans ruban
- Enregistrement d'une durée maximale de 13 minutes
- Filtrage d'appels
- Choix des messages d'accueil personnels ou préenregistrés
- Options du menu et guide vocal trilingue (anglais, français et espagnol)
- Horodateur
- Prise des messages à distance
- Économie d'appels interurbains
- Enregistrement de la conversation
- Enregistrement de mémos
- Options de sonnerie à sélectionner (élevée, faible ou hors fonction)

L'enregistrement numérique sans ruban vous permet de réviser, sauvegarder ou effacer rapidement les messages de votre choix. Vous n'aurez jamais à vous soucier de l'usure du ruban, des enchevêtrements ou d'un mauvais rembobinage.

Le répondeur téléphonique intégré est facile à utiliser mais nous vous **recommandons de lire** attentivement toutes les instructions.

Réglages de votre répondeur téléphonique

Réglage du répondeur téléphonique

Vous devez accéder au menu pour régler les six fonctions suivantes.

Attente

menu/clock ↓

"Heure"

menu/clock ↓

"Code de sécurité"

menu/clock ↓

"Nombre de sonnerie"

menu/clock ↓

"Durée d'enregistrement"

menu/clock ↓

"Message alerte"

menu/clock ↓

"Langue"

menu/clock ↓

Retour en mode d'attente
(signal de tonalité)

- En mode d'attente, appuyez sur **[menu/clock]** pour défiler à travers les options du menu.

Le système retournera en mode d'attente et une tonalité retentira lorsque vous aurez atteint la dernière option du menu.

- Si l'une des situations suivantes se produit pendant le réglage, le système retournera en mode d'attente et vous devrez recommencer la procédure en cours :
 - La touche **[talk/flash]** est enfoncée
 - La touche **[▶/■] (lecture/arrêt)** est enfoncée
 - Dix secondes se sont écoulées sans qu'une touche n'ait été enfoncée
 - Un appel vous parvient
- Si le système demeure inactif pendant cinq secondes après l'annonce, il retournera en mode d'attente. Lorsque vous aurez appuyé sur **[volume/select/∧]** ou **[volume/select/∨]**, la durée d'inactivité est augmentée à dix secondes.

Remarques :

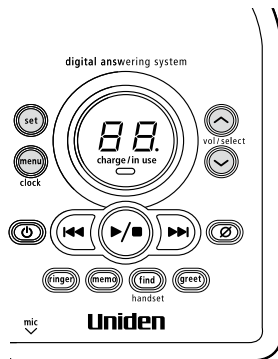
- Un guide vocal vous assistera à travers le menu des réglages.
- Appuyez sur la touche **[▶/■] (lecture/arrêt)** après le réglage pour quitter le menu ou appuyez sur **[menu/clock]** pour vous déplacer à l'option suivante du menu.

Réglage de l'heure

L'horloge du répondeur du téléphone sans fil débute dès que le cordon d'alimentation du socle est branché.

Veuillez procéder comme suit pour régler l'heure :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[menu/clock]**.
Le système annoncera "Heure", puis l'heure actuelle et les instructions du réglage de l'heure.
- 2) Appuyez sur **[vol/select/∧]** ou **[vol/select/∨]** jusqu'à ce que la bonne journée soit annoncée. Les chiffres [1] à [7] seront affichés sur le socle.
- 3) Appuyez sur **[set]** pour régler la journée.
- 4) Appuyez sur **[vol/select/∧]** ou **[vol/select/∨]** jusqu'à ce que vous entendiez le réglage de la bonne heure. Les chiffres [1] à [12] seront affichés sur le socle.
- 5) Appuyez sur **[set]** pour régler l'heure.
- 6) Appuyez sur **[vol/select/∧]** ou **[vol/select/∨]** jusqu'à ce que vous entendiez le réglage des minutes désiré. Les chiffres [00] à [59] seront affichés sur le socle et chaque minute sera annoncée.
- 7) Appuyez sur **[set]** pour régler les minutes.
- 8) Appuyez sur **[vol/select/∧]** ou **[vol/select/∨]** jusqu'à ce que vous entendiez le réglage AM ou PM désiré. Le compteur de messages affichera [A] ou [P].
- 9) Appuyez sur **[set]** pour sélectionner AM ou PM.



Vous entendrez une tonalité de confirmation, suivie de l'annonce "Heure"; la journée et l'heure seront ensuite annoncées afin de les réviser. Après quelques secondes, le système annoncera "To set security code, press menu again" (pour régler le code de sécurité, appuyez de nouveau sur le menu).

Remarques :

- Normalement, le système devrait retourner en mode d'attente s'il demeure inactif pendant dix secondes après avoir appuyé sur [vol/select/^] ou [vol/select/~]. Pour le réglage de l'heure, ce délai est prolongé de deux minutes.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche [vol/select/^] ou [vol/select/~] pour défiler rapidement à travers les chiffres à l'affichage.

Réglage du code de sécurité personnel (NIP)

Si vous désirez avoir la possibilité d'accéder à vos messages à distance, vous devrez entrer un code d'identification personnel (NIP) à deux chiffres (01-99).

Veuillez procéder comme suit pour sélectionner un NIP :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez deux fois sur **[menu/clock]**.
Le système annoncera "Code de sécurité". Le NIP actuel sera annoncé et affiché sur le socle. Les instructions de réglage du NIP seront annoncées.
- 2) Appuyez sur **[vol/select/^]** ou **[vol/select/~]** jusqu'à ce que le numéro désiré apparaisse.
- 3) Appuyez sur **[set]** pour choisir le NIP. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le système annoncera "Code de sécurité", suivi du nouveau NIP. Après quelques secondes, le système annoncera "To set ring time, press menu again" (pour régler l'heure, appuyez de nouveau sur menu).

Remarque : Le NIP pré-réglé est "80".

Réglage du nombre de sonneries

Le réglage du nombre de sonneries vous permet de régler le nombre de sonneries que l'appelant entendra avant que le répondeur ne joue votre message d'accueil. Vous pouvez régler le nombre de sonneries à deux, quatre ou six sonneries. Si vous sélectionnez [5], le répondeur prendra l'appel après deux sonneries si vous avez des nouveaux messages et après quatre sonneries, si vous n'en avez pas. Ceci vous permettra d'économiser des frais d'interurbains lorsque vous prenez vos messages à distance. Vous pourrez raccrocher après la seconde sonnerie afin d'éviter des frais d'interurbains.

Veuillez procéder comme suit pour régler le nombre de sonneries :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez trois fois sur **[menu/clock]**. Vous entendrez "Nombre de sonnerie" et le nombre réglé ([2], [4], [5], [5] économie d'interurbain); le réglage sera affiché sur le socle.
- 2) Appuyez sur **[vol/select/↗]** ou **[vol/select/↘]** jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse.
- 3) Appuyez sur **[set]** pour régler le nouveau nombre de sonneries. Vous entendrez une tonalité de confirmation et "Nombre de sonnerie", suivie du nouveau nombre de sonneries. Après quelques secondes, vous entendrez "To set record time, press menu again" (pour régler le nombre de sonneries, appuyez de nouveau sur menu).

Sélection de la durée d'enregistrement du message

Vous disposez de trois options pour la durée d'enregistrement : les options une minute, quatre minutes et "Message d'accueil seulement"

L'option "Message d'accueil seulement" permet au répondeur de répondre à l'appel en utilisant le message d'accueil pré-réglé ou votre message d'accueil personnel, mais ne permet pas à l'appelant de laisser un message.

Veuillez procéder comme suit pour régler la durée d'enregistrement du message :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez quatre fois sur **[menu/clock]**. Vous entendrez "Durée d'enregistrement" et le réglage actuel : ([1] 1 minute, [4] 4 minutes, [R] message d'accueil seulement, aucun enregistrement), sur le socle. Vous entendrez ensuite le guide vocal pour le réglage de la durée d'enregistrement.

- 2) Appuyez sur **[vol/select/∧]** ou **[vol/select/∨]** jusqu'à ce que l'heure désirée apparaisse.
- 3) Appuyez sur **[set]** pour sélectionner la nouvelle durée d'enregistrement. Vous entendrez "Durée d'enregistrement" et la nouvelle durée d'enregistrement. Après quelques secondes, vous entendrez "To set message alert, press menu again" (appuyez de nouveau sur menu pour régler l'alerte de message).

Remarque : Après avoir réglé le mode de message d'accueil seulement, vous pourriez changer votre message d'accueil afin d'indiquer à l'appelant de ne pas laisser de message. Cependant, le message d'accueil préenregistré sera changé automatiquement.

Réglage de l'alerte de messages

L'alerte de messages émettra des bips toutes les quinze secondes lorsque vous n'avez pas révisé vos messages. La tonalité cessera automatiquement lorsque vous aurez révisé les nouveaux messages. Vous pouvez également désactiver la tonalité d'alerte en appuyant sur n'importe quelle touche du socle.

Procédez comme suit pour activer l'alerte de messages :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez cinq fois sur **[menu/clock]**. Vous entendrez "Message alerte" et le réglage utilisé ([] hors fonction ou [] en fonction) et le réglage sera affiché sur le socle. Vous entendrez ensuite les instructions pour le réglage de l'alerte de messages.
- 2) Appuyez sur **[vol/select/∧]** ou **[vol/select/∨]** pour effectuer votre sélection.
- 3) Appuyez sur **[set]** pour activer le nouveau réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation et "Message alerte", suivi du nouveau réglage. Après quelques secondes, le système annoncera "To set language, press menu again" (pour régler le langage, appuyez de nouveau sur menu). Lorsque vous recevrez un nouveau message, la tonalité d'alerte se fera entendre.

Sélection du langage

Le langage utilisé par le guide vocal du répondeur peut être réglé à l'anglais, au français ou à l'espagnol.

Veuillez procéder comme suit pour choisir le langage utilisé par le guide vocal du répondeur :

- 1) En mode d'attente, appuyez six fois sur **[menu/clock]**. Vous entendrez "Langue, Français", suivi du guide vocal du réglage de la langue. Le réglage utilisé ([E], [F] ou [S]) apparaîtra sur le socle.
- 2) Appuyez sur **[vol/select/↗]** ou **[vol/select/↘]** pour sélectionner la langue désirée.
- 3) Appuyez sur **[set]**. Une tonalité de confirmation se fera entendre, ainsi que le réglage dans la langue sélectionnée.

Réglage de votre message d'accueil

Lorsque vous recevez un appel, le répondeur jouera automatiquement le message préréglé ou votre message d'accueil personnel.

Message préréglé

Le message suivant a été préréglé :

"Bonjour, Nous ne pouvons pas prendre votre appel en ce moment. Au son du timbre, veuillez laisser votre message."

Si le répondeur est réglé au mode du message d'accueil seulement, le message préréglé changera automatiquement au message suivant :

"Bonjour, Nous ne pouvons prendre votre appel en ce moment. Veuillez rappeler plus tard."

Enregistrement d'un message d'accueil personnel

- 1) En mode d'attente, appuyez sur **[greet]** et maintenez la touche enfoncée. Vous entendrez "Enregistrez un message d'accueil" et une tonalité de confirmation. L'inscription [- -] clignotera sur le compteur de messages.
- 2) Débutez l'enregistrement. Vous disposez de trente secondes et le compte à rebours débutera de [30] à [1] chaque seconde.
- 3) Lorsque vous avez terminé l'enregistrement de votre message d'accueil, appuyez sur **[greet]**, **[▶/■]** (lecture/arrêt) ou **[set]**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le message vous sera lu. Consultez la section "Sélection de la durée d'enregistrement du message" de la page 36 pour plus de détails à propos du réglage du message d'accueil seulement.

Remarques :

- **Votre message d'accueil doit être plus long que deux secondes et moins que trente secondes.**
- **Lorsque vous enregistrez votre message d'annonce, placez-vous le plus près possible du microphone du socle et parlez clairement.**

Choisir l'un des deux messages d'accueil

Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[greet]** pour écouter votre message d'accueil actuel. Lorsque le message d'accueil est lu, appuyez de nouveau sur **[greet]** pour commuter entre le message d'accueil préenregistré et votre message d'accueil personnel. Une tonalité de confirmation sera entendue dès que la lecture du message d'accueil sera terminée.

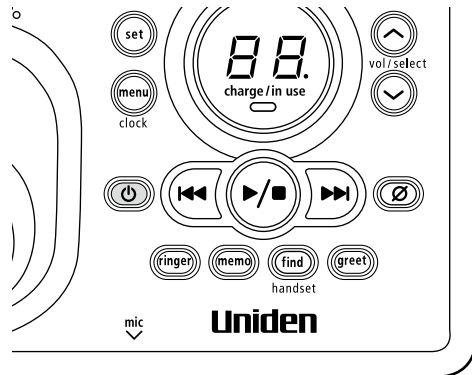
Remarque : Pour effacer votre message d'accueil personnel, appuyez sur [Ø] (effacement) pendant la lecture du message d'accueil et le système annoncera "Greeting has been deleted" (message d'accueil effacé).

Réglage du volume du haut-parleur du socle

Le socle est doté de trois niveaux de sonnerie : élevée, faible et hors fonction. Vous pouvez changer le niveau de volume lorsque vous êtes en communication ou en mode d'attente.

- 1) Appuyez sur **[ringer]**. Vous entendrez la sonnerie au volume actuel ([**H** ,] élevée, [**L** **O**] faible, [**OFF**] hors fonction) (si vous avez réglé la sonnerie du socle à l'option hors fonction, le système annoncera "Sonnerie hors fonction") et l'affichera sur le socle.
- 2) Appuyez successivement sur **[ringer]** jusqu'à ce que l'option désirée apparaisse.
- 3) Le système affichera le nouveau volume de sonnerie.

Remarque : Le combiné sonnera, même si la sonnerie du socle est réglée à la position hors fonction.



Mise en sourdine temporaire de la sonnerie du socle et filtrage d'appels

Appuyez sur **[▶/■]** (lecture/arrêt) pour mettre temporairement la sonnerie hors fonction et filtrer l'appel. La sonnerie retentira à nouveau dès le prochain appel. Pour réactiver la sonnerie de cet appel, appuyez sur **[ringer]**. Pour entendre le répondeur et filtrer l'appel, appuyez sur **[vol/select/↑]** ou **[vol/select/↓]**.

Réglage du niveau de volume du haut-parleur

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur du socle en appuyant sur **[vol/select/↑]** ou **[vol/select/↓]** du socle. Appuyez sur **[vol/select/↑]** pour l'augmenter ou **[vol/select/↓]** pour le diminuer pendant que vous l'utilisez, sauf si vous êtes dans le menu. Les chiffres [**0**] - [**9**] sont affichés sur le socle indiquant le niveau de volume, [**0**] étant le plus faible et [**9**] étant le plus élevé.

Utilisation du répondeur téléphonique

Mettre le répondeur en ou hors fonction

Procédez comme suit pour mettre le répondeur en fonction :

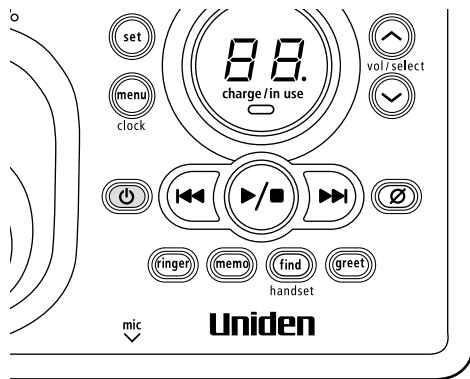
- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur [⏻] (**answer on/off**).
- 2) Le système annoncera "Répondeur en fonction" et effectuera la lecture du message d'accueil.
- 3) Le compteur de messages affichera le nombre de messages en mémoire. Si le compteur clignote, ceci indique qu'il y a des nouveaux messages en attente.

Procédez comme suit pour mettre votre répondeur hors fonction :

- 1) En mode d'attente, appuyez de nouveau sur [⏻] (**answer on/off**).
- 2) Le système annoncera "Répondeur en fonction." Le compteur de messages ne sera plus illuminé.

Remarques :

- Lorsque le répondeur est plein, l'inscription [FL] est affichée sur le socle et le système annonce "Aucun espace disponible". Vous devrez effacer certains messages de manière à ce que le répondeur puisse en enregistrer d'autres. (Consultez la section "Révision des messages" de la page 39.)
- Vous pouvez mettre le répondeur en/hors fonction sur le combiné (Consultez la section "Fonctionnement à l'aide du combiné" de la page 41.)



Révision des messages

Le compteur de messages affichera le nombre de messages en mémoire. S'il clignote, il y a des nouveaux messages. Le chiffre clignotant indique le nombre de nouveaux messages, non le total des messages. Le téléphone sans fil lira les nouveaux messages d'abord puis, lorsque tous les nouveaux messages auront été lus, il lira les anciens messages.

Procédez comme suit pour réviser vos messages à partir du socle :

Lecture des messages	En mode d'attente, appuyez sur [►/■]. Le système annoncera le nombre de nouveaux et d'anciens messages. Il annoncera le nombre, lira le message et annoncera l'heure et le jour de réception.
Répéter un message	Appuyez une fois sur [◀◀] pour retourner au début du message en cours. Appuyez successivement sur [◀◀] afin de retourner au message précédent. Appuyez sur la touche [◀◀] et maintenez-la enfoncée pour défiler vers l'arrière à travers le message en cours.
Sauter un message	Appuyez [▶▶] pour aller au début du message suivant. Appuyez sur la touche [▶▶] et maintenez-la enfoncée pour défiler vers l'avant à travers le message en cours.
Effacer un message	Appuyez sur [Ø] pendant la lecture du message. Le message sera effacé de manière permanente.
Effacer tous les messages	En mode d'attente, appuyez sur [Ø]. Lorsque le système vous demandera de confirmer, appuyez de nouveau sur [Ø]. Tous les messages seront effacés de manière permanente.
Terminer la révision des messages	Appuyez sur [►/■] pour arrêter la lecture des messages et retourner en mode d'attente.

Remarque : Vous ne pouvez effacer les messages non révisés. Si vous tentez d'effacer un message non révisé, le répondeur émettra des bips et annoncera "Veuillez rejouer tous les messages." Pour réviser vos messages, consultez la section "Fonctionnement à l'aide du combiné" de la page 41.

Enregistrement d'une conversation

Vous pouvez enregistrer une conversation d'une durée de dix minutes en utilisant votre téléphone. Toute conversation de moins de deux secondes ne sera pas enregistrée.

- 1) Pendant la conversation, appuyez sur **[memo]** et maintenez la touche enfoncée. L'appareil émettra une tonalité de confirmation et l'inscription [- -] clignotera sur le compteur de messages.

Un bip sera entendu par les deux parties pendant l'enregistrement.

- 2) Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **[▶/■] (lecture/arrêt)** ou **[memo]**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Remarques :

- Si vous recevez un appel en attente pendant l'enregistrement d'une conversation, appuyez sur **[talk/flash]** pour accepter l'appel en attente. L'enregistrement se poursuivra avec le nouvel appel. L'appel original sera mis en attente.
- La conversation enregistrée est traitée comme un message et sera ajoutée aux messages enregistrés.
- Lors de l'enregistrement d'une conversation, toutes les fonctions de composition, à l'exception de l'appel en attente (voir page 24) sont désactivées. Arrêtez l'enregistrement si vous devez activer les touches du combiné.
- Chaque État ou province est soumis à des règlements régissant l'enregistrement des conversations téléphoniques. Assurez-vous de respecter les lois en vigueur avant d'utiliser la fonction d'enregistrement de la conversation afin de vous assurer de respecter les lois en vigueur.

Mémo vocal

La fonction de mémo vocal vous permet d'enregistrer des messages d'une durée de deux secondes à quatre minutes.

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur **[memo]** et maintenez la touche enfoncée. Vous entendrez "Enregistrez un mémo" et une tonalité. L'inscription [- -] clignotera à l'affichage.
- 2) Débutez l'enregistrement.
- 3) Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **[▶/■]** (lecture/arrêt), **[memo]** ou **[set]** pour arrêter l'enregistrement. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le système retournera en mode d'attente.

Remarque : Lorsque la mémoire du répondeur sera pleine, l'inscription [F L] apparaîtra sur le compteur de messages et l'enregistrement s'arrêtera.

Fonctionnement à l'aide du combiné

Vous pouvez faire fonctionner votre répondeur téléphonique lorsque vous êtes dans une autre pièce à l'aide du combiné.

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **[select/remote]** du combiné, l'inscription FONCTIONN. DU RÉPONDEUR À DISTANCE.
- 2) Vous entendrez " Pour entendre le message entrant, appuyez sur deux. Pour de l'assistance, appuyez sur zéro". Vous entendrez également des bips intermittents.
- 3) Entrez une commande à l'intérieur de 15 secondes. Vous pouvez sélectionner une commande à partir du tableau ci-dessous :

Commande	Fonction	Commande	Fonction
[◀◀/1]	Répéter un message	[■/5]	Arrêter l'opération
[▶/2]	Jouer les messages entrants	[6]	Mettre le répondeur en fonction
[▶▶/3]	Sauter un message	[9]	Mettre le répondeur hors fonction
[Ø/4]	Effacer un message	[0]	Guide vocal

- 4) Lorsque vous avez terminé, vous entendrez de bips intermittents pour vous indiquer que le système est en mode d'attente d'une commande. Vous pouvez entrer une commande à l'aide du tableau ci-dessus.
- 5) Lorsque vous avez terminé, raccrocher pour quitter le système. Le répondeur retournera automatiquement en mode d'attente.

Remarques :

- **Si vous appuyez sur la touche [end] avant que le répondeur ne prenne l'appel, le répondeur retournera en mode d'attente.**
- **Si le répondeur ne répond pas à l'intérieur de cinq secondes, vous entendrez des bips et le téléphone retournera en mode d'attente.**
- **Le clavier du socle sera désactivé pendant le fonctionnement à distance.**
- **Le fonctionnement à distance sera annulé si vous recevez un appel.**
- **L'inscription [--] apparaîtra sur le socle pendant le fonctionnement à distance.**
- **Si vous avez des nouveaux et des anciens messages, seulement les nouveaux messages seront entendus. Après avoir révisé vos nouveaux messages, vous pourrez écouter vos anciens messages en appuyant de nouveau sur la touche [►/2].**

Fonctionnement à distance

Vous pourrez faire fonctionner votre répondeur à distance lorsque vous n'êtes pas à la maison, à l'aide d'un téléphone Touch-Tone. Utilisez cette fonction pour vérifier vos messages enregistrés, écouter ou effacer des messages ou enregistrer un nouveau message d'accueil.

- 1) Appelez votre numéro de téléphone.
- 2) Pendant la lecture du message d'accueil, appuyez sur **[0]** et entrez votre NIP (Voir page 32).
- 3) Le répondeur annoncera l'heure actuelle et le nombre de messages en mémoire. Vous entendrez ensuite "Pour entendre le message entrant, appuyez sur zéro deux. Pour de l'assistance, appuyez sur un zéro."
- 4) Vous pouvez continuer d'écouter le guide vocal ou sélectionner une commande à l'aide du tableau suivant :

Commande	Fonction	Commande	Fonction
[0] puis [1]	Répéter un message	[0] puis [6]	Mettre le répondeur en fonction
[0] puis [2]	Écouter les messages entrants	[0] puis [7]	Enregistrer un mémo/arrêter*
[0] puis [3]	Sauter un message	[0] puis [8]	Enregistrer un message d'accueil/arrêter*
[0] puis [4]	Effacer un message	[0] puis [9]	Mettre le répondeur hors fonction
[0] puis [5]	Arrêter une opération	[1] puis [0]	Guide vocal

* Pour les fonctions d'enregistrement du message d'accueil ou d'enregistrement d'un mémo, la première fois que vous entrez la commande correspondante, l'enregistrement est lancé. Si vous désirez arrêter l'enregistrement, entrez la commande de nouveau.

Remarque : Lorsque vous entrez dans le menu d'accès à distance, vous devrez entrer une commande à l'intérieur d'un délai de quinze secondes, sinon le répondeur coupera l'appel automatiquement et retournera en mode d'attente.

- 5) Lorsque le guide vocal aura été lu en entier, vous entendrez des bips intermittents vous indiquant que le système est en attente d'une commande. Vous pouvez entrer une commande du tableau à cette étape-ci.
- 6) Lorsque vous aurez terminé, raccrochez pour quitter le système. Le répondeur retournera en mode d'attente.

Remarque : Vous trouverez une carte d'accès à distance à la fin de ce guide; elle vous sera utile lorsque vous accéderez au répondeur à distance.

Mettre le répondeur en fonction à distance

Si vous avez oublié de mettre votre répondeur en fonction, il vous sera possible de le faire à distance, à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone. Procédez comme suit :

- 1) Appelez votre numéro de téléphone.
- 2) Attendez dix coups de sonnerie pour que votre répondeur prenne l'appel. Vous entendrez des bips intermittents.
- 3) Appuyez **[0]** et entrez votre NIP. Le répondeur annoncera le nombre de messages en mémoire. Vous entendrez "Pour entendre le message entrant, appuyez sur zéro deux. Pour de l'assistance, appuyez sur un zéro."
- 4) Appuyez sur **[0]** et **[6]** pour mettre le répondeur en fonction. Vous entendrez le message d'accueil et une tonalité de confirmation.
- 5) Raccrochez le téléphone; les appels subséquents seront répondus par le système.

Changer le code de sécurité numérique

Afin de prévenir les erreurs de facturation causées par les autres appareils sans fil, le téléphone sans fil est doté de la fonction **AutoSecure^{MC}** (qui verrouille automatiquement votre téléphone lorsque chaque combiné est dans son socle) et **Random Code^{MC}** (qui sélectionne automatiquement l'un des 262,000 codes de sécurité numériques pour chaque combiné et le socle). Si le bloc-piles du combiné est complètement déchargé ou si le bloc-piles est retiré, le code de sécurité numérique sera perdu. Si ceci se produit, un nouveau code de sécurité sera réglé automatiquement la prochaine fois que le bloc-piles sera chargé. Dans les rares cas où vous soupçonnez qu'un autre téléphone sans fil utilise le même code de sécurité, vous pouvez changer celui-ci :

- 1) Soulevez le combiné du socle et appuyez sur la touche **[find handset]** du socle et maintenez-la enfoncée.
- 2) En maintenant la touche **[find handset]** enfoncée, déposez le combiné sur le socle et laissez le combiné reposer sur le socle pendant plus de trois secondes. Un nouveau code de sécurité sera attribué aléatoirement.

Entretien

Spécifications

Le téléphone est conforme aux règlements de la FCC, sections 15 et 68.

Température de fonctionnement	-10°C à +50°C (+14°F à +122°F)	
Adaptateur CA	Numéro de pièce	AD-314
	Voltage à l'entrée	120 V CA, 60 Hz
	Voltage à la sortie	9 V CC, 350 mA
Bloc-piles	Numéro de pièce	BT-1006
	Capacité	500 mAh, 3,6 V
Fréquences	924.516925 - 926.704425 MHz 2,405.155942 - 2,411.718441 MHz	

Remarque : Pour éviter d'endommager votre téléphone, utilisez uniquement l'adaptateur AD-314 et le bloc-piles BT-1006 d'Uniden avec votre téléphone.

Les spécifications, les caractéristiques et la disponibilité des accessoires peuvent changer sans préavis.

Panne de courant

Vous ne pourrez faire ou recevoir des appels pendant une panne de courant.

Autonomie du bloc-piles en mode de conversation et en mode d'attente

Dans les situations d'utilisation normales, le bloc-piles procure une autonomie d'environ six heures en mode de conversation et de sept jours en mode d'attente. Lorsque votre combiné n'est pas utilisé et qu'il est éloigné du socle, le bloc-piles s'épuisera graduellement. Nous vous recommandons de replacer le combiné sur le socle ou le chargeur après chaque utilisation afin d'optimiser la performance de l'appareil. Si le combiné est éloigné du socle, l'autonomie du bloc-piles en mode de conversation sera réduite proportionnellement à la durée de l'éloignement.

Alerte de pile faible

Lorsque le bloc-piles est très faible et doit être rechargé, le téléphone est programmé pour éliminer certaines fonctions afin de conserver l'alimentation. Si le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, l'inscription, PILE FAIBLE apparaîtra à l'affichage ACL et aucune touche ne fonctionnera. Pendant un appel, PILE FAIBLE clignotera et le combiné émettra des bips.

Pile faible

Terminez votre appel le plus rapidement possible et remplacez le combiné sur le socle pour le recharger.

Remarque : Les données en mémoire dans le téléphone seront conservées pendant trente minutes après avoir retiré le bloc-piles. Ceci comprend les données des réglages, la recomposition du dernier numéro, la mémoire de composition abrégée et le répertoire de l'afficheur.

Même si le bloc-piles n'est pas utilisé, il perdra graduellement sa charge sur une longue période. Pour une performance optimale, assurez-vous de replacer le combiné sur le socle après votre conversation téléphonique.

Remplacement et manipulation du bloc-piles

Lorsque la durée de fonctionnement diminue considérablement, même après avoir rechargé le bloc-piles, veuillez remplacer celui-ci. En l'utilisant normalement, votre bloc-piles devrait durer environ une année. Pour vous procurer un bloc-piles de remplacement, veuillez communiquer avec service d'assistance téléphonique d'Uniden à la dernière page.

Avertissement :

Pour éviter le risque de blessure ou de dommage matériel occasionné par un incendie ou d'électrocution, utilisez uniquement le bloc-piles Uniden ainsi que le modèle d'adaptateur conçu spécifiquement pour cet appareil.

Mise en garde :

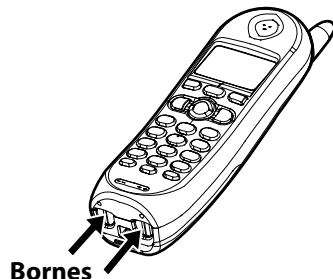
- **N'utilisez que le type de bloc-piles Uniden (BT-1006).**
- **Ne tentez pas de recharger le bloc-piles du combiné en le retirant de celui-ci.**
- **Ne jetez pas un bloc-piles au feu, ne le démontez pas et ne tentez pas de le chauffer.**
- **Ne tentez pas d'enlever ni d'endommager l'emballage du bloc-piles.**

Nettoyer les bornes de charge du combiné

Afin de maintenir une bonne charge, il est important de nettoyer les bornes de charge du combiné et du socle une fois par mois. Utilisez un chiffon imbibé d'eau pour nettoyer les bornes. Ensuite, essuyez avec un chiffon sec.

Mise en garde :

N'utilisez pas de diluant à peinture, benzène, alcool ni tout autre produit chimique pour nettoyer les pièces de votre téléphone. Vous risqueriez de décolorer le fini de votre appareil.



Dépannage

Déplacement hors de portée

Si pendant un appel vous vous déplacez trop loin du socle, vous commencerez à entendre des cliquetis. Au fur et à mesure que vous vous éloignerez, le bruit des parasites augmentera en intensité. Si vous dépassez les limites de la portée, l'appel sera coupé dans un délai d'une minute.

Problèmes habituels

Si votre téléphone sans fil ne donne pas son plein rendement, veuillez essayer les quelques mesures de correction suivantes. Si ceci ne règle pas le problème, veuillez communiquer avec notre centre d'assistance à la clientèle, veuillez consulter la dernière page pour les coordonnées.

Symptôme	Suggestion
Le voyant à DEL charge/in use ou le voyant à DEL ne s'allument pas lorsque le combiné repose sur le socle.	• Assurez-vous que l'adaptateur secteur CA soit bien connecté au socle et le chargeur (si vous avez plus d'un combiné) et bien branché à la prise électrique. • Assurez-vous que le combiné soit bien déposé sur le socle. • Assurez-vous que les bornes de charge du combiné et du socle ou le chargeur soient propres.
Le son est faible ou il griche.	• Éloignez combiné et/ou le socle des objets de métal ou des appareils électriques et réessayez. • Appuyez sur [delete/channel] pendant un appel pour éliminer le bruit de fond. • Assurez-vous que le combiné ne soit pas trop éloigné du socle.

Symptôme	Suggestion
Le téléphone ne peut faire ni recevoir d'appels.	• Vérifiez les deux extrémités du fil téléphonique du socle. • Assurez-vous que l'adaptateur secteur CA soit bien branché dans le socle et dans la prise de courant. • Débranchez l'adaptateur secteur CA pendant quelques minutes, puis rebranchez-le. • Changez le code de sécurité numérique (voir page 45). • Assurez-vous de ne pas être trop éloigné du socle. • Vérifiez le mode de composition utilisé par votre compagnie de téléphone locale.
Le combiné ne sonne pas ou de reçoit pas de télé-signal.	• Chargez le bloc-piles du combiné pendant 15 à 20 heures en le plaçant sur le socle ou le chargeur. • Assurez-vous de ne pas être trop éloigné du socle. • Éloignez combiné et/ou le socle des objets de métal ou des appareils électriques et réessayez. • Changez le code de sécurité numérique (voir page 45). • Vérifiez que le bloc-piles soit correctement branché et chargé. • Assurez-vous que le volume de la sonnerie ne soit pas "hors fonction".
Il y a présence d'interférences.	• Éloignez le combiné des fours à micro-ondes, ordinateurs, jouets téléguidés, microphones sans fil, systèmes d'alarme, intercoms, moniteurs de bébé, éclairages fluorescents et appareils électriques. • Déplacez le socle à un endroit différent ou mettez hors fonction la source qui cause les interférences.

Symptôme	Suggestion
L'afficheur/afficheur de l'appel en attente n'apparaît pas.	• Vous avez répondu à l'appel avant la deuxième sonnerie. • L'appel fut placé par l'entremise d'un autocommutateur privé. • Chargez le combiné. • Communiquez avec votre compagnie de téléphone afin de vérifier si votre service d'afficheur est activé.
Le répondeur ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que l'adaptateur CA est bien branché dans la prise de courant. • Vérifiez si le répondeur est en fonction.
Le répondeur n'enregistre pas les messages.	• Veuillez régler la durée d'enregistrement à une ou quatre minutes. • La mémoire peut être pleine. Effacez certains ou tous les messages sauvegardés.
Les messages sont incomplets.	• Les messages entrants sont peut-être trop longs. Rappelez aux appelants de laisser des messages brefs. • La mémoire peut être pleine. Effacez certains ou tous les messages sauvegardés.
Le message d'accueil est effacé après une panne de courant.	• Enregistrez un nouveau message d'accueil personnel. Le message d'accueil par défaut devrait demeurer.
Aucun son ne provient du socle ou du haut-parleur du combiné pendant le filtrage d'un appel ou pendant la révision des messages.	• Réglez le volume du haut-parleur du socle.
Impossible d'accéder au répondeur téléphonique à distance à l'aide d'un téléphone Touch-Tone.	• Assurez-vous d'utiliser le bon NIP. • Assurez-vous que le téléphone Touch-Tone que vous utilisez peut transmettre une tonalité pendant au moins deux secondes. Sinon, essayez un autre téléphone Touch-Tone.

Dommmages causés par le liquide

L'humidité et le liquide peuvent endommager votre téléphone sans fil. En cas de submersion accidentelle, veuillez vous référer à ce qui suit.

- Si le combiné ou le socle entrent en contact avec de l'humidité ou du liquide, mais ceci affecte uniquement l'extérieur de plastique de l'appareil. Essayez l'appareil et utilisez-le normalement.
- Si l'humidité ou le liquide a pénétré dans le boîtier de plastique (e.x. : le liquide peut être entendu en bougeant l'appareil ou du liquide se trouve dans le compartiment des piles).

Combiné	Socle
1) Retirez le couvercle du compartiment des piles et le laissez sécher. 2) Débranchez le bloc-piles. Laissez-le sécher hors du compartiment pendant au moins 3 jours. 3) Lorsque le combiné est complètement sec, rebranchez le bloc-piles et replacez le couvercle. 4) Rechargez le bloc-piles pendant au moins 15 à 20 heures avant l'utilisation.	1) Débranchez l'adaptateur CA du socle, de manière à couper l'alimentation électrique. 2) Débranchez le fil téléphonique du socle. 3) Laissez-le sécher pendant au moins 3 jours.

IMPORTANT:

Vous devez débrancher le fil téléphonique et recharger le bloc-piles afin d'éviter une interruption de la charge.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS de four à micro-ondes pour accélérer le séchage. Ceci causera des dommages permanents au combiné et au four à micro-ondes. Si votre téléphone sans fil ne fonctionne toujours pas après avoir procédé tel que décrit ci-dessus, veuillez le retourner à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.

Précautions!

Veillez observer les mises en garde suivantes avant de lire ce guide d'utilisation :

Avertissement!

La Corporation Uniden America N'A PAS conçu cet appareil pour qu'il soit à l'épreuve de l'eau. Afin de réduire tout risque d'incendie ou d'électrocution et pour ne pas endommager l'appareil, NE LAISSEZ PAS cet appareil sous la pluie et NE L'EXPOSEZ PAS à des sources d'humidité.

Avertissement se rapportant aux piles rechargeables au nickel-cadmium

- Cet appareil contient un bloc-piles au nickel-cadmium.
- Le nickel est une substance chimique pouvant, selon l'État de la Californie, causer le cancer.
- Le bloc-piles au nickel-cadmium que contient cet appareil peut exploser si jeté au feu.
- Ne court-circuitez pas le bloc-piles.
- Ne rechargez pas le bloc-piles au nickel-cadmium inclus avec cet appareil dans un chargeur autre que celui qui lui est spécifiquement destiné. L'utilisation d'un autre chargeur peut endommager ou faire exploser le bloc-piles.

Les piles rechargeables au nickel-cadmium doivent être recyclées ou jetées de manière écologique.

- Uniden participe volontairement au programme RBRC® visant à recycler les piles au nickel-cadmium qui ne servent plus et qui ont été jetées aux États-Unis.



- Le programme RBRC® représente l'alternative intelligente aux millions de piles au nickel-cadmium jetées dans les ordures des villes, ce qui est même illégal dans certaines régions.
- Grâce au programme RBRC®, Uniden vous permet d'apporter vos piles usées chez de nombreux détaillants qui vendent des piles rechargeables. Pour plus de renseignements sur les endroits où retourner les piles usagées, veuillez communiquer avec le centre de recyclage le plus près de chez vous. Composez le 1-800-8-BATTERY afin d'en savoir plus sur les centres de recyclage des piles au nickel-cadmium de votre région. L'implication d'Uniden dans ce programme fait partie de l'engagement qu'elle a pris pour protéger l'environnement et conserver nos ressources naturelles.
- RBRC® est une marque déposée de la Corporation de recyclage des piles rechargeables.

Uniden met tout en oeuvre pour réduire le contenu en plomb du revêtement de PVC de ses cordons téléphoniques et accessoires.

Avertissement!

Les cordons de ce téléphone ou ses accessoires peuvent contenir du plomb, un produit chimique qui, selon les recherches effectuées par l'état de la Californie, peut causer des malformations congénitales ou autres problèmes du système reproducteur. Nettoyez bien vos mains après toute manipulation.

Mesures de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre appareil téléphonique, observez ces quelques mesures de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles :

1. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ni près des endroits humides; par exemple, près d'une baignoire, lavabo, évier de cuisine ou cuve de lavage, dans un sous-sol humide ni près d'une piscine.
2. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage à cause d'un faible risque d'électrocution causé par l'éclair.
3. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz, surtout si vous vous trouvez près de la fuite.
4. Utilisez uniquement le bloc-piles et le cordon d'alimentation spécifié dans ce guide d'utilisation. N'incinerez pas les piles. Elles risqueraient d'exploser. Vérifiez auprès des autorités locales afin de connaître les instructions adéquate des piles.
5. Ne démontez pas cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MISE EN GARDE!

Risques d'explosion si le bloc-piles utilisé est d'un type différent. Jetez les piles usagées de manière écologique. N'ouvrez pas le boîtier des piles et débranchez le bloc-piles avant l'expédition.

La FCC veut que vous sachiez ceci Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'.

Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone.

Une homologation du 'Code de commande normalisée' (USOC) pour les prises (par exemple, RJ11C) utilisées dans cet appareil est fournie dans l'emballage avec chaque pièce d'équipement terminal certifiée. La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' (Numéro d'équivalence de sonnerie) sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique. Un 'REN' trop élevé sur une ligne téléphonique risque de faire perdre à vos dispositifs téléphoniques leur capacité de sonner lors d'un appel entrant. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5,0) ou moins. Pour être certain(e) du nombre total de dispositifs téléphoniques pouvant être branchés sur une ligne, tel que le détermine le nombre 'REN' total (la somme de tous les numéros 'REN' de vos appareils), nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale. Si cet appareil a été homologué après le 23 juillet 2001, le nombre 'REN' de cet appareil apparaît sur la plaque signalétique dans le format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par les '##' sont le nombre 'REN' sans point décimal (par exemple, le 03 est un numéro 'REN' de 0.3). Pour les produits homologués avant cette date, le numéro 'REN' est indiqué séparément sur la plaque.

Si cet appareil nuit au réseau de la compagnie téléphonique, celle-ci vous avertira à l'avance qu'elle devra peut-être supprimer temporairement votre service afin d'effectuer des travaux d'entretien. Mais si elle ne peut pas vous prévenir à l'avance, la compagnie de téléphone vous avertira dès qu'elle le pourra. De plus, elle vous avisera de vos droits de porter plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire. La compagnie de téléphone peut apporter des changements à ses installations, équipements, opérations ou procédures pouvant affecter le fonctionnement des appareils et dispositifs téléphoniques sur le réseau. Si ceci se produit, la compagnie téléphonique vous donnera un préavis pour vous permettre d'apporter les changements nécessaires afin de conserver un service ininterrompu.

Veuillez suivre les instructions se rapportant aux réparations et entretiens, s'il y a lieu (par exemple, en suivant les instructions relatives au remplacement des piles); sinon, ne substituez pas ou ne réparez pas les pièces de l'appareil à moins que cela ne soit mentionné dans ce guide. Tout raccord à une ligne partagée est assujéti à une tarification de l'État. Communiquez avec la commission des services publics de l'État ou la fonction publique pour plus de renseignements à ce sujet. Cet appareil est compatible avec les appareils auditifs.

Si vous éprouvez des difficultés avec le fonctionnement de cet appareil, veuillez communiquer avec le département du service technique d'Uniden, en composant le : 800-297-1023. Si cet appareil nuit au réseau de la compagnie téléphonique, celle-ci peut vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit réglé.

AVIS : Selon les rapports de la compagnie de téléphone, les pointes de tension CA, particulièrement celles provenant de la foudre, sont très destructives envers les équipements téléphoniques raccordés aux sources d'alimentation CA.

Pour minimiser les dommages causés par ce type de survoltage, nous vous recommandons d'installer un limiteur de surtension.

Toutes les modifications et altérations apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par Uniden, ou l'utilisation de cet appareil d'une façon qui n'est pas décrite dans ce guide d'utilisation, peuvent vous retirer le droit de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. L'utilisation de ce téléphone ne garantit pas la confidentialité de vos communications.

Pour assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi des critères en ce qui a trait à la quantité d'énergie générée par les fréquences radio de plusieurs appareils, selon l'usage pour lequel ils ont été destinés. Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux critères d'exposition de la FCC. Pour le fonctionnement lorsque l'appareil est porté sur le corps, les directives se rapportant à la quantité d'énergie RF mises de l'avant par la FCC ont également été respectées lorsque l'appareil a été utilisé conjointement avec les accessoires Uniden inclus ou conçus pour celui-ci. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les directives de la FCC relativement à l'exposition aux fréquences radio et devrait être évité.

Les interférences radio

Les interférences radio peuvent parfois causer des sifflements et des bourdonnements dans le combiné ou des cliquetis dans le socle.

Ces interférences proviennent de sources externes telles qu'un téléviseur, réfrigérateur, aspirateur, tubes au néon ou orage. Votre appareil N'EST PAS DÉFECTUEUX.

Si ces bruits persistent et qu'ils sont trop dérangeants, veuillez faire le tour de la maison afin de voir lequel de vos appareils peut causer le problème. Nous vous conseillons également de ne pas brancher le socle dans une prise de courant qui alimente aussi un appareil électroménager important car le potentiel d'interférences est plus grand. Assurez-vous de déployer l'antenne du socle au maximum, selon vos besoins.

Dans le cas peu probable où vous entendriez sans cesse d'autres voix ou des transmissions gênantes sur la ligne, il se peut que vous receviez les signaux radio d'un autre téléphone sans fil ou d'une autre source d'interférences; changez simplement de canal.

Confidentialité des conversations sans fil

Les téléphones sans fil sont des dispositifs radio. La communication entre le socle de votre téléphone sans fil et son combiné se fait par le biais d'ondes radio qui sont diffusées par voie aérienne. De par la nature inhérente des ondes radio, vos conversations peuvent être captées par d'autres dispositifs radio différents de votre téléphone sans fil. Conséquemment, la confidentialité de vos appels ne peut être entièrement assurée si vous utilisez votre sans fil.

Avis d'Industrie Canada

Équipements techniques

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada permet d'identifier les appareils homologués.

Cette attestation signifie que l'appareil répond à certaines normes de protection, d'utilisation et de sécurité prévues pour les télécommunications, tel que stipulé dans le(s) documents se rapportant aux normes sur les équipements techniques. Le numéro d'enregistrement inscrit sur l'appareil signifie que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont rencontrées. Ceci n'implique cependant pas que l'appareil soit approuvé par Industrie Canada.

AVIS : Le facteur d'équivalence de sonnerie (numéro "REN"), attribué à chaque dispositif, indique le nombre maximum de dispositifs pouvant être raccordés à une interface téléphonique. On peut raccorder plusieurs dispositifs téléphoniques à l'interface, pourvu que le nombre total du facteur "REN" ne dépasse pas cinq.

Équipement radio

Le terme "IC:" devant le numéro de certification signifie uniquement que les spécifications d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif téléphonique ne doit pas causer d'interférences et (2), il doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles pouvant nuire à son fonctionnement normal. "La confidentialité de vos conversations n'est pas garantie avec cet appareil".

Garantie limitée d'une année

Important : tout service sous garantie nécessite une preuve de l'achat original.

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : LA CORPORATION UNIDEN AMERICA (ci-après 'UNIDEN').

LES ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : Pendant une période d'une (1) année, Uniden garantit à l'acheteur original, s'il s'est procuré l'appareil dans un magasin au détail, que cet appareil d'Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 12 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil. ÉNONCÉ DES RECOURS : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie.

LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUE TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur du Canada.

PROCÉDURE À SUIVRE POUR FAIRE HONORER LA GARANTIE : Si, après avoir suivi les instructions contenues dans ce guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que l'appareil est défectueux, emballez celui-ci (dans sa boîte originale de préférence). N'oubliez pas d'y inclure toutes les pièces et accessoires fournis dans l'emballage. Faites également parvenir une preuve de l'achat original et une note décrivant le problème en détail. Vous devez expédier l'appareil (par un courrier pouvant être retracé), port payé, directement chez le titulaire de la garantie :

Uniden America Service

4700 Amon Carter Blvd.

Forth Worth, TX 76155

Index

A	
Accueil, message d'.....	35
Adaptateur CA, renseignements sur le.....	46
Afficheur, afficheur de l'appel en attente.....	27
Afficheur, effacer une donnée du... 28	
Afficheur, faire un appel à l'aide du répertoire de l'.....	38
Afficheur, service de l'.....	26
Afficheur, visionner le répertoire de l'.....	27
Alerte de messages.....	34
Appel en attente.....	24
Appel, faire un.....	21
Appel, recevoir un.....	21
Autonomie du bloc-piles.....	47
B	
Bloc-piles	
Installation du.....	8
Préparation et charge.....	8, 9
Remplacement et manipulation.....	48
Renseignements sur le.....	46
C	
Canal.....	24
Charge du bloc-piles.....	9
Code de sécurité numérique (NIP) 32	
Code de sécurité numérique.....	45
Commandes et fonctions.....	5, 6
Composition abrégée, entrer des noms et des numéros dans la	17
Composition abrégée, faire des appels à l'aide de la.....	21
Composition abrégée, mémoire de	
D, E, F, G, H	
Dépannage.....	49
Déplacements hors de portée.....	49
Durée d'enregistrement.....	33
Écouteur, volume de l'.....	23
Entretien.....	46
Fonctionnement à distance.....	43
Garantie.....	57
Horloge.....	31
I, J, K, L	
Installation du téléphone.....	7
Installation murale.....	11
Interférences.....	55
Liquide, dommages causés par le.	52
M, N, O, P	
Mémo vocal.....	41
Menu, mode de.....	30
Message d'accueil.....	35
Mode de composition.....	15

Nettoyer les bornes.....	48
Permutation en cours d'appel.....	25
Précautions.....	53

R, S, T, U

Recherche du combiné.....	38
Recomposition.....	23
Réglages de base.....	13
Renseignements techniques.....	46
Répondeur téléphonique	
Écouter un message.....	39
Effacer un message.....	39
Enregistrer une conversation....	40
Mettre en/hors fonction.....	38
Répéter un message.....	39
Sauter un message.....	39

S

Sonnerie, tonalités de.....	23
Sonnerie, volume de la.....	23, 37
Sonneries, nombre de.....	33

V

Volume, commande de	
Combiné.....	23
Socle.....	37

RECOURPEZ

CARTE D'ACCÈS À DISTANCE

Uniden

Accès au répondeur à distance

1. Composez votre numéro à partir d'un téléphone touch-tone.
2. Pendant la lecture du message d'annonce, appuyez sur [0] et entrez votre NIP. Le répondeur annoncera le nombre de messages en mémoire ainsi que les instructions vocales. Le téléphone passera en mode d'attente pour vous permettre d'entrer une commande.
3. Pour quitter, raccrochez le téléphone.

Mettre votre répondeur en marche à distance

1. Composez votre numéro et laissez sonner dix coups jusqu'à ce que le répondeur réponde à l'appel.
2. Appuyez sur la touche [0] et entrez votre NIP.
3. Appuyez sur la touche [0] et [5] pour arrêter la lecture du message d'annonce.
4. Appuyez sur la touche [0] et [6] pour mettre le répondeur en fonction.

RECOURPEZ

CARTE D'ACCÈS À DISTANCE

Uniden

Accès au répondeur à distance

1. Composez votre numéro à partir d'un téléphone touch-tone.
2. Pendant la lecture du message d'annonce, appuyez sur [0] et entrez votre NIP. Le répondeur annoncera le nombre de messages en mémoire ainsi que les instructions vocales. Le téléphone passera en mode d'attente pour vous permettre d'entrer une commande.
3. Pour quitter, raccrochez le téléphone.

Mettre votre répondeur en marche à distance

1. Composez votre numéro et laissez sonner dix coups jusqu'à ce que le répondeur réponde à l'appel.
2. Appuyez sur la touche [0] et entrez votre NIP.
3. Appuyez sur la touche [0] et [5] pour arrêter la lecture du message d'annonce.
4. Appuyez sur la touche [0] et [6] pour mettre le répondeur en fonction.

RECOURPEZ

CARTE MÉMOIRE

Adresse mémoire	Nom	Numéro
1		
2		
3		
4		
5		

RECOURPEZ

CARTE MÉMOIRE

Adresse mémoire	Nom	Numéro
1		
2		
3		
4		
5		

DÉCOUPEZ

CARTE MÉMOIRE

Adresse mémoire	Nom	Numéro
6		
7		
8		
9		
10		

DÉCOUPEZ

CARTE MÉMOIRE

Adresse mémoire	Nom	Numéro
6		
7		
8		
9		
10		

DÉCOUPEZ

Fonction	Touche
Répéter un message	① ①
Écouter les messages entrants	① ②
Sauter un message	① ③
Effacer un message	① ④
Arrêter l'opération	① ⑤
Mettre le répondeur en fonction	① ⑥
Enregistrement d'un mémo/arrêt	① ⑦
Enregistrement du message d'accueil/arrêt	① ⑧
Mettre le répondeur hors fonction	① ⑨
Guide vocal	① ⑩

DÉCOUPEZ

Fonction	Touche
Répéter un message	① ①
Écouter les messages entrants	① ②
Sauter un message	① ③
Effacer un message	① ④
Arrêter l'opération	① ⑤
Mettre le répondeur en fonction	① ⑥
Enregistrement d'un mémo/arrêt	① ⑦
Enregistrement du message d'accueil/arrêt	① ⑧
Mettre le répondeur hors fonction	① ⑨
Guide vocal	① ⑩

Mémo

Chez Uniden, nous prenons soin de vous!

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Uniden.

Si vous avez des questions ou des difficultés, veuillez ne pas retourner l'appareil où vous l'avez acheté.

Vous avez des problèmes?	Nos spécialistes du service à la clientèle sont là pour vous aider! Visitez notre site Web au www.uniden.com ou contactez nos spécialistes au 1-800-297-1023 pendant les heures d'affaires régulières.*
Vous avez besoin d'une pièce?	Pour commander des blocs-piles de rechange et autres accessoires, visitez notre site Web www.uniden.com ou communiquez avec nous au 1-800-554-3988 pendant les heures d'affaires régulières.
Assistance à nos clients ayant des besoins spéciaux	Si vous nécessitez une assistance particulière ou si vous avez des questions en rapport avec les fonctions d'accessibilité de cet appareil, veuillez contacter le 1-800-874-9314 (vocal ou TTY) .

* Heure centrale. Pour plus de détails en rapport avec les heures d'ouverture du service à la clientèle, visitez www.uniden.com

Peut être couvert par l'un des brevets américains suivants :

4,797,916 5,426,690 5,434,905 5,491,745 5,493,605 5,533,010
5,574,727 5,581,598 5,650,790 5,660,269 5,661,780 5,663,981
5,671,248 5,696,471 5,717,312 5,732,355 5,754,407 5,758,289
5,768,345 5,787,356 5,794,152 5,801,466 5,825,161 5,864,619
5,893,034 5,912,968 5,915,227 5,929,598 5,930,720 5,960,358
5,987,330 6,044,281 6,070,082 6,125,277 6,253,088 6,314,278
6,418,209 6,618,015 6,671,315 6,714,630 6,782,098 6,788,920
6,788,953 6,839,550 6,889,184 6,901,271 6,907,094 6,914,940
6,953,118 7,023,176

Autres brevets en instance.

**VISITEZ
WWW.UNIDEN.COM
POUR ENREGISTRER
VOTRE APPAREIL**

© 2007 par la corporation Uniden America, Ft Worth, TX. Contiens des pièces provenant de l'étranger. Imprimé en Chine.